

# RCF-SD

## REFROIDISSEURS POUR FLUIDES DE COUPE



**REFROIDISSEURS  
DE LIQUIDE**  
POUR CONSTRUCTEURS  
DE MACHINES

Système de Management  
Qualité certifié  
ISO 9001:2015

MADE IN ITALY



RCF SD est une nouvelle série de refroidisseurs Euro Cold étudiée pour le refroidissement de fluides de découpe, liquides lubrifiants réfrigérants qui, même s'ils sont filtrés, contiennent des impuretés. La conception soignée et l'expérimentation nous ont permis de mettre sur le champ une solution innovante grâce à l'utilisation d'un évaporateur spécial qui, grâce à une large section de passage, permet un refroidissement avec un échange direct du fluide par l'intermédiaire du gaz réfrigérant.

L'attention mise dans la solution technique adoptée sur cette série de machines garantit une réduction rigoureuse du risque d'obstruction, par rapport à l'utilisation d'un échangeur commun à plaques soudo-brasées.

Le maintien dans le temps d'une bonne efficacité garantit plus de rendement énergétique et fiabilité avec par conséquent, moins de risques d'arrêt de la machine.

Les nouveaux refroidisseurs de la série SD se distinguent par leur compacité et réduction de l'espace d'appui, en plus d'une réduction importante du poids grâce à l'absence de la pompe de circulation que nous conseillons d'installer sur le dispositif de filtration. Si elle est requise, elle peut être fournie installée à l'intérieur du refroidisseur.

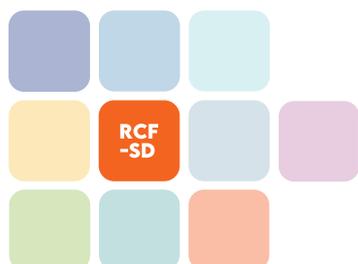
Les compétences et l'expérience acquises par Euro Cold au cours de ses plus de 30 ans d'expérience dans le secteur sont aujourd'hui à votre disposition. Notre point fort est la capacité de répondre aux nécessités des constructeurs de machines et de systèmes industriels en rapide et constante évolution. N'hésitez pas à nous contacter pour l'étude et la mise au point de la solution la plus adaptée à vos exigences spécifiques de contrôle de la température.

### CARACTÉRISTIQUES

- Condensés à air.
- Évaporateur du type coaxial à échange direct.
- Compresseurs rotatifs, à palettes ou à scroll, à haut rendement et à faible consommation électrique.
- Thermostat électronique à microprocesseur pour contrôler et afficher la température du fluide de coupe.
- Affichage sur écran des messages d'anomalie du refroidisseur.
- Ventilateurs axiaux pour un fonctionnement silencieux.
- Caisse métallique de protection en acier S235 verni à poudre époxydique, effet crépi semi-brillant.
- Gaz réfrigérant écologique (HFC).

### ACCESSOIRES

- Pompe de recirculation du fluide avec joint spécial.
- Thermostat électronique différentiel avec sonde d'ambiance, précision au dixième de degré.
- Manomètres sur le circuit hydraulique et/ou sur le circuit frigorifique.
- Roulettes pivotantes.
- Filtres air en maille métallique lavables, pour protéger le condensateur.
- Dispositif de détection des anomalies du refroidisseur, à distance.
- Connecteurs électriques personnalisés selon les exigences du client.
- Connecteur électrique pour l'alimentation d'une pompe de circulation du fluide de coupe à l'extérieur du refroidisseur.
- Tensions d'alimentation spéciales.
- Réglage pour le fonctionnement dans des locaux dont la température ne dépasse pas +55°C.
- Réglage pour fonctionnement à température ambiante jusqu'à -15°C.
- Caisse disponible à la demande dans toutes les tonalités RAL ou en acier inox satiné (disponible jusqu'au modèle ACW-MP 350 inclus).
- Niveau d'eau minimum électrique, avec alarme à distance.



# REFROIDISSEURS POUR FLUIDES DE COUPE

RCFE POUR ÉMULSION  
RCFO POUR HUILE

# RCF-SD

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

		RCFE									
MODÈLE		45	60	95	160	200	300	350	450	580	620
Puissance frigorifique nominale (*) <b>W</b>		5300	8150	12440	20250	24880	32550	37920	50470	67270	81680
Alimentation électrique		400V / 3ph / 50Hz									
Compresseur (Max. puissance absorbée) <b>W</b>		1740	3040	5302	6886	8140	10681	15961	17440	24000	28900
Ventilateur	Débit air <b>mc/h</b>	2550	4660			6400	9330	12800	22000		
	Max. puissance absorbée <b>W</b>	120	220			450	2 x 220	2 x 450	2 x 620		
Condensateur		Refroidissement à air, batterie cuivre/aluminium							Aluminium MCHE		
Évaporateur		Expansion directe							Détente directe/faisceau tubulaire		
Thermorégulateur électronique		Réglable entre +20 et +35°C									
Pompe (**)		Pour plus d'informations sur les pompes disponibles, veuillez contacter notre Service Commercial									
Gaz réfrigérant HFC		R407C - R410A			R407C				R410A		
Nuisance sonore (à 1 m de distance sauf indications contraires) <b>db (A)</b>		64	70					49#	52#		
Couleur de la caisse		RAL 7035							RAL 9002		
Type de structure (sans la pompe) (***)		ECP2-B	ECP3-B	D2-1C	D2-2C		D3-2C		D4-2V		
Type de structure (avec la pompe) (***)		ECP2-B	ECP3-B	D2-1C	D2-2C		D3-2C	D3H-2C		D4-2V	
POIDS ET DIMENSIONS											
Poids approximatif <b>kg</b>		90	130	190			340		450	550	600
Poids approximatif emballage <b>kg</b>		100	150	200			360		500	600	650
Dimensions (L x P x H) sans la pompe <b>mm</b>		570 x 520 x 1080	670 x 660 x 1180	750 x 790 x 1380			750 x 1410 x 1380		950 x 2000 x 1460		
Dimensions (L x P x H) avec la pompe <b>mm</b>		570 x 520 x 1080	670 x 660 x 1180	750 x 790 x 1380			750 x 1410 x 1380	750 x 1410 x 1380	950 x 2000 x 1460		
Dimensions emballage (L x P x H) (****) sans la pompe <b>mm</b>		755 x 630 x 1200	1020 x 800 x 1580	800 x 1020 x 1580			800 x 1595 x 1580		1100 x 2600 x 1600		
Dimensions emballage (L x P x H) (****) avec la pompe <b>mm</b>		755 x 630 x 1200	1020 x 800 x 1580	800 x 1020 x 1580			800 x 1595 x 1580		950 x 2000 x 1460		

## NOTES

(#) Pression acoustique relative à une distance de 10 m en champ libre et facteur de directivité 2. (\*) Prestations relatives au fluide de coupe en entrée à +35°C et température ambiante +32°C. (\*\*) Optionnel: pompe de recirculation fluide de coupe. Elle n'est pas incluse dans la dotation standard. Disponible à la demande seulement si l'impureté présente dans le fluide est inférieure à 100 µ. Dans les modèles équipés de la pompe, la distance entre le refroidisseur et le bac du fluide de coupe ne doit pas dépasser les 3 m. Il est fortement recommandé d'utiliser des tuyaux anti-écrasement ayant un diamètre d'une mesure supérieure aux raccords du refroidisseur. Le refroidisseur avec pompe du fluide de coupe doit être placé au niveau du sol et pas sur le toit du bac de l'installation de filtration. (\*\*\*) Dessins techniques téléchargeables à la section DOWNLOAD de notre site web. (\*\*\*\*) Conditionnement standard: carton sur palette. Température max. du fluide de coupe en entrée dans le refroidisseur: +45. Température ambiante min. et max. : de +10 à +40°C. Pour des températures ambiantes supérieures à +40°C et pour utiliser des antigels, veuillez consulter notre Service Technique. Humidité relative des lieux min. et max. (sans eau de condensation): de 10 à 85%. Altitude : max. 2000 m. Température min. et max. de stockage: de +5 à +50°C. Les rendements frigorifiques sont calculés à partir des courbes fournies par les constructeurs des compresseurs frigorifiques. Raccords hydrauliques: voir les dessins techniques à la section DOWNLOAD de notre site web. Toutes les mesures des fiches techniques sont indiquées en mm, sauf indications contraires. Veuillez confirmer la taille correcte de la gamme RCF-SD auprès de notre Service Commercial.

EURO COLD se réserve le droit d'apporter toute modification sans avis préalable

Température en entrée	35°C	30°C	25°C	20°C
Kcf	1	0,9	0,8	0,7

Facteur de correction de la puissance frigorifique en fonction de la température du fluide de coupe: Kcf

## REFROIDISSEURS POUR FLUIDES DE COUPE

RCFE POUR ÉMULSION  
RCFO POUR HUILE

RCF-SD

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

		RCFO									
MODÈLE		45	60	95	160	200	300	350	450	580	620
Puissance frigorifique nominale (*) <b>W</b>		5300	8150	12440	20250	24880	32550	37920	50470	67270	81680
Alimentation électrique		400V / 3ph / 50Hz									
Compresseur (Max. puissance absorbée) <b>W</b>		1740	3040	5302	6886	8140	10681	15961	17440	24000	28900
Ventilateur	Débit air <b>mc/h</b>	2550	4660			6400	9330	12800	22000		
	Max. puissance absorbée <b>W</b>	120	220			450	2 x 220	2 x 450	2 x 620		
Condensateur		Refroidissement à air, batterie cuivre/aluminium							Aluminium MCHÉ		
Évaporateur		Expansion directe							Détente directe/faisceau tubulaire		
Thermorégulateur électronique		Réglable entre +20 et +35°C									
Pompe (**)		Pour plus d'informations sur les pompes disponibles, veuillez contacter notre Service Commercial									
Gaz réfrigérant HFC		R407C							R410A		
Nuisance sonore (à 1 m de distance sauf indications contraires) <b>db (A)</b>		64	70					49#	52#		
Couleur de la caisse		RAL 7035							RAL 9002		
Type de structure (sans la pompe) (***)		ECP2-B	ECP3-B	D2-1C	D2-2C		D3-2C		D4-2V		
Type de structure (avec la pompe) (***)		ECP2-B	ECP3-B	D2-1C	D2-2C	D2H-2C	D3-2C	D3H-2C	D4-2V		
POIDS ET DIMENSIONS											
Poids approximatif <b>kg</b>		90	130	190			340		450	550	600
Poids approximatif emballage <b>kg</b>		100	150	200			360		500	600	650
Dimensions (L x P x H) sans la pompe <b>mm</b>		570 x 520 x 1080	670 x 660 x 1180	750 x 790 x 1380			750 x 1410 x 1380		950 x 2000 x 1460		
Dimensions (L x P x H) avec la pompe <b>mm</b>		570 x 520 x 1080	670 x 660 x 1180	750 x 790 x 1380	750 x 790 x 1780	750 x 1410 x 1380	750 x 1410 x 1760	950 x 2000 x 1460			
Dimensions emballage (L x P x H) (****) sans la pompe <b>mm</b>		755 x 630 x 1200	1020 x 800 x 1580	800 x 1020 x 1580			850 x 1595 x 1580		1100 x 2600 x 1600		
Dimensions emballage (L x P x H) (****) avec la pompe <b>mm</b>		755 x 630 x 1200	1020 x 800 x 1580	800 x 1020 x 1580	800 x 1020 x 1700	850 x 1595 x 1580	1700 x 1300 x 1800	1100 x 2600 x 1600			

## NOTES

(#) Pression acoustique relative à une distance de 10 m en champ libre et facteur de directivité 2. (\*) Prestations relatives au fluide de coupe en entrée à +35°C et température ambiante +32°C. Les données de prestations de la gamme RCFO se réfèrent au emploi avec un huile de viscosité de 22 cst (centistok à +40°C. Pour donnée de viscosité différentes, merci de contacter notre Département Technique. (\*\*)) Optionnel: pompe de recirculation fluide de coupe Elle n'est pas incluse dans la dotation standard. Disponible à la demande seulement si l'impureté présente dans le fluide est inférieure à 100 µ. Dans les modèles équipés de la pompe, la distance entre le refroidisseur et le bac du fluide de coupe ne doit pas dépasser les 3 m. Il est fortement recommandé d'utiliser des tuyaux anti-écrasement ayant un diamètre d'une mesure supérieure aux raccords du refroidisseur. Le refroidisseur avec pompe du fluide de coupe doit être placé au niveau du sol et pas sur le toit du bac de l'installation de filtration. (\*\*\*) Dessins techniques téléchargeables à la section DOWNLOAD de notre site web. (\*\*\*\*) Conditionnement standard: carton sur palette. Température max. du fluide de coupe en entrée dans le refroidisseur: +45. Température ambiante min. et max. : de +10 à +40°C. Pour des températures ambiantes supérieures à +40°C et pour utiliser des antigels, veuillez consulter notre Service Technique. Humidité relative des lieux min. et max. (sans eau de condensation): de 10 à 85%. Altitude : max. 2000 m. Température min. et max. de stockage: de +5 à +50°C. Les rendements frigorifiques sont calculés à partir des courbes fournies par les constructeurs des compresseurs frigorifiques. Raccords hydrauliques: voir les dessins techniques à la section DOWNLOAD de notre site web. Toutes les mesures des fiches techniques sont indiquées en mm, sauf indications contraires. Veuillez confirmer la taille correcte de la gamme RCF-SD auprès de notre Service Commercial. **EURO COLD se réserve le droit d'apporter toute modification sans avis préalable.**

Température en entrée	35°C	30°C	25°C	20°C
Kcf	1	0,9	0,8	0,7

**Facteur de correction de la puissance frigorifique en fonction de la température du fluide de coupe: Kcf**



**EURO COLD srl (Headquarters)**  
Via Aldo Moro, 11/E - 41030 Bompporto (MO) Italy  
Tel. +39.059.817.8138  
info@eurocold.it - eurocold@hersypec.it  
[www.eurocold.it](http://www.eurocold.it)

**EURO COLD C.S. GmbH**  
Im Speiterling 12 - Kellern 75210, Germany  
Tel. +49.7236.981.048 - Fax +49.7236.981.113  
vertrieb@eurocold.de  
[www.eurocold.de](http://www.eurocold.de)

